

مقدمة الرسالة

¹ سَمْعَانُ بُطْرُسُ، عَبْدُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ وَرَسُولُهُ، إِلَى الَّذِينَ تَأَلَّوْا مَعَنَا إِيمَانًا ثَمِينًا مُسَاوِيًا لَنَا بِإِذْنِ إِلَهِنَا وَالْمُخْلِصِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، لِنَكْتُرَ لَكُمْ النِّعْمَةَ وَالسَّلَامَ بِمَعْرِفَةِ اللَّهِ وَيَسُوعَ رَبِّنَا.

ثمر الإيمان

³ كَمَا أَنَّ قُدْرَتَهُ الْإِلَهِيَّةَ قَدْ وَهَبَتْ لَنَا كُلَّ مَا هُوَ لِلْحَيَاةِ وَالْثَّقْوَى بِمَعْرِفَةِ الَّذِي دَعَانَا بِالْمَجْدِ وَالْفَضِيلَةِ،⁴ الَّذِينَ بِهِمَا قَدْ وَهَبَ لَنَا الْمَوَاعِيدَ الْعَظُمَى وَالثَّمِينَةَ لِكَيْ تَصِيرُوا بِهَا شُرَكَاءَ الطَّبِيعَةِ الْإِلَهِيَّةِ هَارِينَ مِنَ الْقَسَادِ الَّذِي فِي الْعَالَمِ بِالشَّهْوَةِ.⁵ وَلِهَذَا عَيْنُهُ وَأَنْتُمْ تَازِلُونَ كُلَّ اجْتِهَادٍ قَدِّمُوا فِي إِيمَانِكُمْ فَضِيلَةً، وَفِي الْفَضِيلَةِ مَعْرِفَةً،⁶ وَفِي الْمَعْرِفَةِ تَعَفُّفًا، وَفِي التَّعَفُّفِ صَبْرًا، وَفِي الصَّبْرِ ثَقْوَى،⁷ وَفِي الثَّقْوَى مَوَدَّةَ أَخَوِيَّةٍ، وَفِي الْمَوَدَّةِ الْإِخْوَانِيَّةِ مَحَبَّةً.⁸ لِأَنَّ هَذِهِ، إِذَا كَانَتْ فِيكُمْ وَكَثُرَتْ، تُصَيِّرُكُمْ لَا مُتَكَاسِلِينَ وَلَا غَيْرَ مُنْمِرِينَ لِمَعْرِفَةِ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ.⁹ لِأَنَّ الَّذِي لَيْسَ عِنْدَهُ هَذِهِ هُوَ أَعْمَى، قَصِيرُ الْبَصَرِ، قَدْ تَبَيَّسَ تَطْهِيرَ خَطَايَاهُ السَّالِفَةِ.¹⁰ لِذَلِكَ بِالْأَكْثَرِ اجْتَهِدُوا، أَيُّهَا الْإِخْوَةُ، أَنْ تَجْعَلُوا دَعْوَتَكُمْ وَاجْتِهَادَكُمْ ثَابِتِينَ، لِأَنَّكُمْ إِذَا فَعَلْتُمْ ذَلِكَ لَنْ تَزِلُوا أَبَدًا.¹¹ لِأَنَّهُ هَكَذَا يُقَدِّمُ لَكُمْ بَسِيعَةً دُخُولَ إِلَى مَلَكُوتِ رَبِّنَا وَمُخْلِصَتَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ الْإِلَهِيِّ.

مجد يسوع المسيح من الله

¹² لِذَلِكَ لَا أَهْمِلُ أَنْ أَذْكُرْكُمْ دَائِمًا بِهَذِهِ الْأُمُورِ وَإِنْ كُنْتُمْ عَالِمِينَ وَمُتَّبِعِينَ فِي الْحَقِّ الْخَاصِرِ.¹³ وَلَكِنِّي أَحْسِبُهُ حَقًّا مَا دُمْتُ فِي هَذَا الْمَسْكَنِ، أَنْ أَهْضَكُمْ بِالتَّذْكِرَةِ،¹⁴ عَالِمًا أَنَّ خَلْعَ مَسْكِنِي قَرِيبٌ كَمَا أَعْلَنَ لِي رَبِّنَا يَسُوعُ الْمَسِيحُ أَيْضًا.¹⁵ فَاجْتَهِدُوا أَيْضًا أَنْ تَكُونُوا بَعْدَ خُرُوجِي تَذَكُّرُونَ كُلَّ حِينٍ بِهَذِهِ الْأُمُورِ.¹⁶ لِأَنَّا لَمْ نَتَّعْ خُرَاقَاتٍ مُصَنَّعَةً، إِذْ عَرَفْنَاكُمْ بِقُوَّةِ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ وَمَجِيئِهِ، بَلْ قَدْ كُنَّا مُعَايِينَ عَظَمَتَهُ.¹⁷ لِأَنَّهُ أَخَذَ مِنَ اللَّهِ الْآبِ كَرَامَةً وَمَجْدًا إِذْ أَقْبَلَ عَلَيْهِ صَوْتُ كَهَذَا مِنَ الْمَجْدِ الْأَسْتَى: هَذَا هُوَ ابْنِي الْحَبِيبُ الَّذِي أَتَا شَرِزْتُ بِهِ.¹⁸ وَتَحْنُ سَمِعْتَا هَذَا الصَّوْتَ مُقْبِلًا مِنَ السَّمَاءِ إِذْ كُنَّا مَعَهُ فِي الْجَبَلِ الْمُقَدَّسِ.¹⁹ وَعِنْدَنَا الْكَلِمَةُ النَّبَوِيَّةُ وَهِيَ أَثْبَتُ، الَّتِي تَفْعَلُونَ حَسَنًا إِنْ اتَّبَعْتُمْ إِلَيْهَا كَمَا إِلَى سِرَاجٍ مُبِيرٍ فِي مَوْضِعٍ مُظْلِمٍ إِلَى أَنْ يَنْفَجِرَ النَّهَارُ وَيَطْلُعَ كَوْكَبُ الصُّبْحِ فِي قُلُوبِكُمْ،²⁰ عَالِمِينَ هَذَا أَوَّلًا، أَنَّ كُلَّ نُبُوَّةِ الْكِتَابِ

¹ Simon Peter, a servant and an apostle of Jesus Christ, to them that have obtained like precious faith with us through the righteousness of God and our Saviour Jesus Christ:² Grace and peace be multiplied unto you through the knowledge of God, and of Jesus our Lord,³ According as his divine power hath given unto us all things that pertain unto life and godliness, through the knowledge of him that hath called us to glory and virtue:⁴ Whereby are given unto us exceeding great and precious promises: that by these ye might be partakers of the divine nature, having escaped the corruption that is in the world through lust.⁵ And beside this, giving all diligence, add to your faith virtue; and to virtue knowledge;⁶ And to knowledge temperance; and to temperance patience; and to patience godliness;⁷ And to godliness brotherly kindness; and to brotherly kindness charity.⁸ For if these things be in you, and abound, they make you that ye shall neither be barren nor unfruitful in the knowledge of our Lord Jesus Christ.⁹ But he that lacketh these things is blind, and cannot see afar off, and hath forgotten that he was purged from his old sins.¹⁰ Wherefore the rather, brethren, give diligence to make your calling and election sure: for if ye do these things, ye shall never fall:¹¹ For so an entrance shall be ministered unto you abundantly into the everlasting kingdom of our Lord and Saviour Jesus Christ.¹² Wherefore I will not be negligent to put you always in remembrance of these things, though ye know them, and be

established in the present truth.¹³ Yea, I think it meet, as long as I am in this tabernacle, to stir you up by putting you in remembrance;¹⁴ Knowing that shortly I must put off this my tabernacle, even as our Lord Jesus Christ hath shewed me.¹⁵ Moreover I will endeavour that ye may be able after my decease to have these things always in remembrance.¹⁶ For we have not followed cunningly devised fables, when we made known unto you the power and coming of our Lord Jesus Christ, but were eyewitnesses of his majesty.¹⁷ For he received from God the Father honour and glory, when there came such a voice to him from the excellent glory, This is my beloved Son, in whom I am well pleased.¹⁸ And this voice which came from heaven we heard, when we were with him in the holy mount.¹⁹ We have also a more sure word of prophecy; whereunto ye do well that ye take heed, as unto a light that shineth in a dark place, until the day dawn, and the day star arise in your hearts:²⁰ Knowing this first, that no prophecy of the scripture is of any private interpretation.²¹ For the prophecy came not in old time by the will of man: but holy men of God spake as they were moved by the Holy Ghost.

لَيْسَتْ مِنْ تَفْسِيرٍ خَاصٍّ،²¹ لِأَنَّهُ لَمْ تَأْتِ نُبُوَّةُ قَطُّ بِمَشِيئَةِ
إِنْسَانٍ بَلْ تَكَلَّمَ أَنَاثُ اللَّهِ الْقَدِيسُونَ مَسُوقِينَ مِنَ
الرُّوحِ الْقُدُسِ.